

Dosarul nr. 1a-264/20 (1-17105282-02-1a-29122020)
Judecător: Igor Negreanu

DECIZIE
În numele Legii

01 decembrie 2021

mun. Chișinău

Colegiul Penal al Curții de Apel Chișinău

Având în componența sa:

Președintele ședinței, judecător:

Oxana Robu

Judecători:

Igor Mânăscurtă și Marcel

Juganari

Grefier:

Sergiu Nazarenco

Cu participarea

Procurorului:

Oleg Popov

Avocatului:

Svetlana Voevuțkaia-Pîslariuc

Examinând în ședință publică în ordine de apel, apelul declarat de acuzatorul de stat, procurorul în Procuratura Anticorupție, Elena Cazacov împotriva sentinței Judecătorei Orhei, sediul Rezina din 30 decembrie 2019 în cauza penală de învinuire a lui **Bulat Ion** *****în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 325 alin. (1) Cod Penal al RM, și -

Datele referitoare la termenul de examinare a cauzei:

Judecarea cauzei penale în prima instanță de la 10.03.2017 – 30.12.2019;

Judecarea apelului la Curtea de Apel Chișinău de la 22.01.2021 – 01.12.2021;

Procedura citării a fost legal executată.

Procurorul în Procuratura de Circumscripție Chișinău, Oleg Popov a solicitat admiterea apelului declarat de acuzatorul de stat, procurorul în Procuratura Anticorupție, Elena Cazacov împotriva sentinței Judecătorei Orhei, sediul Rezina din 30 decembrie 2019.

Avocatul Svetlana Voevuțkaia-Pîslariuc în interesele inculpatului Bulat Ion a solicitat respingerea apelului declarat de acuzatorul de stat, procurorul în Procuratura Anticorupție, Elena Cazacov împotriva sentinței Judecătorei Orhei, sediul Rezina din 30 decembrie 2019, ca fiind nefondat.

Asupra apelului declarat de acuzatorul de stat, procurorul în Procuratura Anticorupție, Elena Cazacov împotriva sentinței Judecătorei Orhei, sediul Rezina din 30 decembrie 2019, Colegiul Penal al Curții de Apel Chișinău –

CONSTATĂ:

1. Prin *sentința Judecătoriei Orhei, sediul Rezina din 30 decembrie 2019 inculpatul Bulat Ion *****(născut la data de ***** *****)* a fost recunoscut vinovat de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 325 alin. (1) Cod Penal al RM și i s-a stabilit pedeapsa sub formă de închisoare pe termen de 1 (unu) an, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis, cu amendă în mărime de 2 000 unități convenționale, ce constituie 40 000 (patru zeci mii) lei.

În conformitate cu prevederile art. 90 Cod Penal al RM s-a suspendat condiționat executarea pedepsei cu închisoare aplicată lui Bulat Ion pe termenul de probațiune de 1 (unu) an, cu obligarea să nu-și schimbe domiciliul fără consimțământul organului competent.

2. Pentru a se pronunța, instanța de fond a constatat că, la data de 25.08.2016, aproximativ la ora 09:30 Bulat Ion conducând automobilul de model „Volkswagen Golf”, cu numărul de înmatriculare *****, fiind stopat de către ofițerul de patrulare al Batalionului nr. 3 a INP al IGP Zlatan Vladimir pe traseul R13 Km 93 +/- 100m, în apropierea localității Țăreuca, raionul Rezina, pentru încălcarea prevederilor Regulamentului Circulației Rutiere și anume ignorarea indicatorului 3.2.1 „Limitare de viteză”, acționând cu intenție directă, după prezentarea colaboratorului de poliție și comunicarea motivului stopării, s-a apropiat de mijlocul de transport de serviciu al INP cu *****, parcat pe acostamentul traseului și a oferit personal ofițerului de patrulare al Batalionului nr. 3 a INP al IGP, Zlatan Vladimir, care are calitatea de persoană publică în virtutea prevederilor art. 123 alin. (2) din Codul Penal, bani care nu i se cuvin în sumă de 100 lei, pentru a nu-i întocmi proces-verbal contravențional pentru comiterea contravenției prevăzute de art. 236 alin. (1) Cod Contravențional, ce prevede o amendă de la 6 la 12 unități convenționale cu aplicarea a 3 puncte de penalizare.

3. *Împotriva sentinței Judecătoriei Orhei, sediul Rezina din 30 decembrie 2019 a declarat apel acuzatorul de stat, procurorul în Procuratura Anticorupție, Elena Cazacov prin care a solicitat admiterea apelului, casarea sentinței, cu pronunțarea unei noi hotărâri potrivit modului stabilit pentru prima instanță prin care a confisca în temeiul art. 106 alin. (2) Cod Penal de la inculpatul Bulat Ion în folosul statului echivalentul banilor rezultate din infracțiune în mărime de 100 lei.*

În motivarea cerințelor sale a invocat următoarele aspecte:

-instanța de judecată conducându-se de prevederile art. 397 pct. 2) Cod de Procedură Penală coroborate cu prevederile art. 106 alin. (2), lit. a) Cod Penal urma să dispună confiscarea în contul statului a sumei de 100 lei, ca bani destinați pentru săvârșirea infracțiunii.

4. La judecarea apelului, procurorul în Procuratura de Circumscripție Chișinău, Oleg Popov a solicitat admiterea apelului declarat de acuzatorul de stat, procurorul în Procuratura Anticorupție, Elena Cazacov împotriva sentinței Judecătoriei Orhei, sediul Rezina din 30 decembrie 2019.

4.1. Avocatul Svetlana Voevuțkaia-Pîslariuc în interesele inculpatului Bulat Ion a solicitat respingerea apelului declarat de acuzatorul de stat, procurorul în Procuratura Anticorupție, Elena Cazacov împotriva sentinței Judecătoreiei Orhei, sediul Rezina din 30 decembrie 2019, ca fiind nefondat.

4.2. Inculpatul Bulat Ion *****în cadrul ședinței de judecată în instanța de apel nu s-a prezentat, prin încheierea Colegiului Penal al Curții de Apel Chișinău din 03 noiembrie 2021 s-a dispus anunțarea în căutare a inculpatului, iar în temeiul art. 321 alin. (2), (6) Cod de Procedură Penală, instanța de apel a dispus examinarea cererii de apel în lipsa ultimului.

5. Examinând sentința atacată prin prisma motivelor de apel formulate, audiind părțile, cercetând materialele cauzei penale, Colegiul Penal al Curții de Apel Chișinău consideră necesar de *a admite apelul declarat de acuzatorul de stat, procurorul în Procuratura Anticorupție, Elena Cazacov împotriva sentinței Judecătoreiei Orhei, sediul Rezina din 30 decembrie 2019, cu casarea sentinței parțial și pronunțarea unei noi hotărâri potrivit modului stabilit pentru prima instanță*, reieșind din următoarele considerente.

5.1. În conformitate cu art. 400 alin. (1) Cod de Procedură Penală, sentințele pot fi atacate cu apel în vederea unei noi judecări în fapt și în drept a cauzei, cu excepția sentințelor pronunțate de către instanțele judecătorești privind infracțiunile pentru a căror săvârșire legea prevede exclusiv pedeapsă nonprivativă de libertate.

Conform art. 414 Cod de Procedură Penală, (1) Instanța de apel, judecând apelul, verifică legalitatea și temeinicia hotărârii atacate în baza probelor examinate de prima instanță, conform materialelor din cauza penală, și în baza oricăror probe noi prezentate instanței de apel. (2) Instanța de apel verifică declarațiile și probele materiale examinate de prima instanță prin citirea lor în ședința de judecată, cu consemnarea în procesul-verbal.

Potrivit art. 415 alin. (1), pct. 2) Cod de Procedură Penală, (1) Instanța de apel, judecând cauza în ordine de apel, adoptă una din următoarele decizii: 2) admite apelul, casând sentința parțial sau total, inclusiv din oficiu, în baza art.409 alin.(2), și pronunță o nouă hotărâre, potrivit modului stabilit, pentru prima instanță.

5.2. În cadrul ședinței de judecată în instanța de fond, până la începerea cercetării judecătorești, inculpatul Bulat Ion *****a declarat personal, prin cerere scrisă că recunoaște săvârșirea faptelor indicate în rechizitoriu, probele administrate la faza de urmărire penală și nu va cere administrarea de noi probe, solicitând ca judecata să se facă în procedură simplificată, pe baza probelor administrate la faza urmării penale;
(f.d. 165)

Prin încheierea protocolară din 19.12.2019 instanța de judecată a admis cererea inculpatului Bulat Ion *****și a dispus examinarea cauzei penale în baza probelor administrate la faza urmăririi penale; (f.d. 167)

5.3. Inculpatul Bulat Ion ***** fiind audiat în cadrul ședinței de judecată, potrivit regulilor de audiere a martorilor, vina în comiterea infracțiunii imputate a recunoscut-o integral și a declarat că, în ziua respectivă, conducea automobilul „Volkswagen Golf”, pe traseul dintre Șoldănești și Rezina. A fost stopat la un moment dat de către poliție, pentru depășirea vitezei. Colaboratorul de poliție i-a comunicat că, i se v-a întocmi proces-verbal pentru depășirea vitezei și el a propus polițistului 100 lei, pentru a nu-i întocmi proces-verbal contravențional. Îi pare rău și se căiește de cele săvârșite; (f.d. 169)

5.4. Colegiul Penal constată că, instanța de fond, cercetând în cumul probele administrate în ședința de judecată prin prisma admisibilității, pertinentei și concludenței, utilității și veridicității raportată la declarațiile date în ședința de judecată și probele administrate, a stabilit o corectă situație de fapt, dând faptelor reținute în sarcina inculpatului Bulat Ion ***** încadrarea juridică corespunzătoare, și anume **art. 325 alin. (1) Cod Penal al RM** – *oferirea personal, unei persoane publice de bunuri, ce nu i se cuvin, pentru aceasta pentru a nu îndeplini o acțiune în exercitarea funcției sale.*

5.5. Cu referire la învinuirea înaintată inculpatului Bulat Ion Nicolae, instanța de apel a constatat în baza probelor administrate de acuzatorul de stat că acțiunile infracționale ale inculpatului întrunesc elementele constitutive ale infracțiunii prevăzute de art. 325 alin. (1) Cod Penal, sentința primei instanțe nefiind contestată în această parte, de către părțile la proces.

Instanța de apel a reținut că legalitatea și temeinicia sentinței Judecătoriei Orhei, sediul Rezina din 30 decembrie 2019 este contestată cu apel de către acuzatorul de stat în partea respingerii cererii procurorului privind confiscarea în folosul statului echivalentul bunurilor rezultate din infracțiune în mărime de 100 lei de la inculpatul Bulat Ion.

5.6. În limitele judecării apelului, Colegiul Penal reține că, prin sentința contestată, instanța de fond a respins cererea procurorului cu privire la confiscarea în folosul statului echivalentul bunurilor rezultate din infracțiune în mărime de 100 lei de la inculpatul Bulat Ion.

În acord cu prevederile art. 106 alin. (2), lit. a) Cod Penal, (2) Sînt supuse confiscării speciale bunurile (inclusiv valorile valutare): *a) utilizate sau destinate pentru săvîrșirea unei infracțiuni.*

Conform prevederilor art. 397 pct. 2) Cod procedură penală, instanța de judecată la emiterea sentinței urmează să soluționeze și să dispună inclusiv și cu privire la confiscarea specială.

La trecerea forțată a bunurilor în proprietatea statului, instanța de judecată urmează să verifice această situație prin prisma principiilor elaborate de jurisprudența Curții Europene: 1) dacă o așa imixtiune în dreptul la proprietate este prevăzută de lege; 2) dacă urmărește un scop legitim; 3) este necesară într-o societate democratică și 4) dacă este proporțională cu circumstanțele cauzei, cerințele generale ale societății, coroborate cu cerințele de a proteja drepturile de proprietate.

Altfel spus, de fiecare dată la aplicarea confiscării bunurilor în proprietatea statului, se va ține cont de necesitatea unor penalități proporționale, această situație fiind verificată prin prisma „*triplului test*”, constant emanat în jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului, care presupune trei condiții asumate corelativ pentru a justifica și argumenta o restricție adusă: *a) limitarea este prevăzută de lege; b) protejează un interes legitim; c) să fie necesară într-o societate democratică.*

Așadar, principiul proporționalității, în accepțiunea sa clasică, urmează să se bazeze pe o justă și echitabilă evaluare a faptelor și echilibrare adecvată a intereselor implicate, precum și pe o selectare coerentă a mijloacelor și mecanismelor, care urmează a fi utilizate, în vederea atingerii unui scop predefinit.

În jurisprudența Curții Europene s-a statuat că simpla faptă de încălcare a legislației nu este destulă pentru aplicarea măsurii de confiscare. Este necesar de stabilit dacă măsura de confiscate corespunde gravității situației create (*cauza Ismaylov vs F. Rusă, 06.11.2008*). Confiscarea nu este o metodă de recompensare a prejudiciului statului, dar ca o măsură de siguranță și de pedepsire a inculpatului pentru comiterea infracțiunii incriminate (*cauza Bendenoun vs Franța, 24.02.1994*), la care instanțele trebuie să țină seama că acesta să nu fie vădit disproporțională față de natura și gravitatea faptei, raportat cu bunul supus confiscării.

În *cauza Silivkiene vs. Lituania*, în ceea ce privește raportul de proporționalitate dintre scopul confiscării și drepturile fundamentale ale petentei, Curtea Europeană a reținut ideea conform căreia în cazul unei confiscări de proprietăți echilibrul just dintre scop și drepturi depinde de mai mulți factori, inclusiv de comportamentul proprietarului.

5.7. Colegiul Penal reține că, în cadrul cercetării judecătorești s-a stabilit faptul oferirii de către inculpatul Bulat Ion unei persoane publice bani ce nu i se cuvin în sumă de 100 lei, pentru a nu îndeplini acțiuni în exercitarea funcției sale, adică pentru a nu-i fi întocmit proces-verbal contravențional, ca rezultat această sumă constituie mijloace bănești destinate pentru săvârșirea unei infracțiuni.

În temeiul art. 106 alin. (1), (2) Cod Penal, (1) Confiscarea specială constă în trecerea, forțată și gratuită, în proprietatea statului a bunurilor indicate la alin.(2). În cazul în care aceste bunuri nu mai există, nu pot fi găsite sau nu pot fi recuperate, se confiscă contravaloarea acestora. (2) Sînt supuse confiscării speciale bunurile (inclusiv valorile valutare): a) utilizate sau destinate pentru săvîrșirea unei infracțiuni; b) rezultate din infracțiuni, precum și orice venituri din valorificarea acestor bunuri; c) date pentru a determina săvîrșirea unei infracțiuni sau pentru a-l răsplăti pe infractor; e) deținute contrar dispozițiilor legale; f) convertite sau transformate, parțial sau integral, din bunurile rezultate din infracțiuni și din veniturile de la aceste bunuri; g) care constituie obiectul infracțiunilor de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului.

Potrivit prevederilor art. 31 pct. 1) al Convenției ONU împotriva corupției, adoptată la New York la 31.10.2003 (ratificată de Republica Moldova), se indică că,

„Fiecare stat parte ia, în măsura posibilităților și în cadrul sistemului său juridic intern, măsurile necesare pentru a permite confiscarea: a) produsului infracțiunii provenind din infracțiunile prevăzute de prezenta convenție sau a bunurilor a căror valoare corespunde cu cea a produsului; b) bunurilor, materialelor sau altor instrumente folosite sau destinate a fi folosite pentru infracțiunile prevăzute de prezenta convenție”, iar pct. 2) al aceluiași articol prevede, că „Fiecare stat parte ia măsurile necesare pentru a permite identificarea, localizarea, blocarea sau sechestrul a tot ceea ce este menționat la paragraful 1 al prezentului articol, în scopul eventualei confiscări”.

În aceste circumstanțe, în conformitate cu rigorile art. 106 alin. (2), lit. a) Cod Penal și art. 162 alin. (1), pct. 1) Cod de Procedură Penală, Colegiul Penal va confiscarea echivalentului bunurilor – banii în sumă de 100 (una sută) lei, care constituie obiectul infracțiunii, de la Bulat Ion în beneficiul statului, or, această imixtiune în dreptul la proprietate este prevăzută de lege, urmărește un scop legitim, este necesară într-o societate democratică și este proporțională cu circumstanțele cauzei, cerințele generale ale societății, coroborate cu cerințele de a proteja drepturile de proprietate.

6. Pentru motivele expuse mai sus, în conformitate cu art. 415 alin. (1), pct. 2) Cod de Procedură Penală, Colegiul Penal va admite apelul declarat de acuzatorul de stat, procurorul în Procuratura Anticorupție, Elena Cazacov împotriva sentinței Judecătoriai Orhei, sediul Rezina din 30 decembrie 2019, casând sentința parțial, cu pronunțarea unei noi hotărâri potrivit modului stabilit pentru prima instanță.

7. În conformitate cu art. art. 415 alin. (1), pct. 2), 417-418 Cod de Procedură Penală al RM, Colegiul Penal al Curții de Apel Chișinău –

DECIDE:

Apelul declarat de acuzatorul de stat, procurorul în Procuratura Anticorupție, Elena Cazacov împotriva sentinței Judecătorei Orhei, sediul Rezina din 30 decembrie 2019, se admite, casând sentința parțial și pronunță o nouă hotărâre potrivit modului stabilit pentru prima instanță.

În temeiul art. 106 alin. (2), lit. a) Cod Penal al RM, echivalentul bunurilor – banii în sumă de 100 (una sută) lei, care constituie obiectul infracțiunii, se confiscă de la Bulat Ion în beneficiul statului.

În rest, dispozițiile sentinței Judecătorei Orhei, sediul Rezina din 30 decembrie 2019, se mențin.

Decizia este susceptibilă de a fi pusă în executare din momentul adoptării, însă poate fi atacată cu recurs în Curtea Supremă de Justiție a RM în termen de 30 zile de la pronunțarea deciziei motivate.

Decizia motivată pronunțată în ședință publică la data de 26.01.2022, orele 14.00.

Președintele ședinței, judecător:
Robu

Oxana

Judecător:
Mânăscurtă

Igor

Judecător:
Juganari

Marcel

